

立法會議員利益登記

股份

<u>公司名稱</u>	<u>業務性質</u>
Asiatic Investments Ltd	投資及市場服務
Association of Engineers in Society	工程界專業人員事務
Boston Ltd	物業控股
Capital China Int'l Holdings Ltd	控股公司
Capital China Investment Management Ltd	投資
Capital China Timber Products Ltd	貿易及投資
Cinotech Consultants Ltd	環境顧問
Deanhirst Holdings Ltd (不活動公司)	投資
DLM Forestry Development Ltd	林務
DLM Timber Marketing Services Ltd	木材銷售
High Win Profits Ltd	投資控股
The HK Institute for Infrastructure Development Ltd	專業團體
Ho Poon Kow Investment Co Ltd (不活動公司)	投資
Ho Wang Consultants Ltd	提供顧問服務
Ho Wang Group Ltd	投資控股
Ho Wang Shea Environmental Sciences Ltd (不活動公司)	法團
Ho Wang Siu Mak Management Ltd	管理顧問服務
Ho Wang SPB Ltd	法團
Mandarin Group Ltd (不活動公司)	汕尾酒店發展
Mouchel Ho Wang Ltd (不活動公司)	基建顧問服務
Paulownia Development Ltd	技術發展
Plural Holdings Ltd (不活動公司)	投資
Public Key Infrastructure Technologies Ltd (不活動公司)	中國項目投資顧問
Sheppard Holdings Ltd (不活動公司)	控股公司

備註：上述股份由下開簽署人持有。

簽署： _____ (簽署)
何鍾泰

日期： _____ 2003年6月5日

本文件只為譯本，
 登記事項以原文為準。
 This is a translated version only;
 please refer to the original version
 for an authentic record of registered items.

議員姓名： _____ 何鍾泰 _____

須予登記的個人利益

董事職位

1. 你有否擔任公共或私營公司的受薪董事職位？

有 / 否 (請刪去不適用者)

若有的話，請列出所有受薪董事職位。

請參閱附件1。

註： (a) 「受薪董事職位」包括所有獲得薪金、酬金、津貼或其他實惠的董事職位。

(b) 「實惠」一詞指(i)議員在一年內從單個來源收受超過其作為立法會議員每年薪酬*5%的利益(*不包括立法會議員所得的一般開支津貼；該項津貼是用以處理議員事務的開支)；或(ii)一次過收受價值超過10,000元的實惠。(此定義同樣適用於第2、4及6類別的「實惠」一詞。)

(c) 本地及海外公司的受薪董事職位均須予以登記。

(d) 以法團名義出任董事的受薪董事職位亦須予以登記。不過，關於這類受薪董事職位，只須在立法會每一會期開始時提交最新的資料。

(e) 若為某公司的受薪董事，則在同一集團的附屬或聯營公司擔任的所有董事職位，無論是否受薪，亦須予以登記。

(f) 請列出有關公司的名稱，並簡略說明每間公司的業務性質。

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

簽署： _____ (簽署)

日期： _____ 2003年3月13日

立法會議員利益登記

股份

<u>公司名稱</u>	<u>業務性質</u>
Asiatic Investments Ltd	投資及市場服務
Association of Engineers in Society	工程界專業人員事務
Boston Ltd	物業控股
Capital China Int'l Holdings Ltd	控股公司
Capital China Investment Management Ltd	投資
Capital China Timber Products Ltd	貿易及投資
Cinotech Consultants Ltd	環境顧問
Deanhirst Holdings Ltd (不活動公司)	投資
DLM Forestry Development Ltd	林務
DLM Timber Marketing Services Ltd	木材銷售
High Win Profits Ltd	投資控股
The HK Institute for Infrastructure Development Ltd	專業團體
Ho Poon Kow Investment Co Ltd (不活動公司)	投資
Ho Wang Consultants Ltd	提供顧問服務
Ho Wang Group Ltd	投資控股
Ho Wang Shea Environmental Sciences Ltd (不活動公司)	法團
Ho Wang Siu Mak Management Ltd	管理顧問服務
Ho Wang SPB Ltd	法團
Mandarin Group Ltd (不活動公司)	汕尾酒店發展
Mouchel Ho Wang Ltd (不活動公司)	基建顧問服務
Paulownia Development Ltd	技術發展
Plural Holdings Ltd (不活動公司)	投資
Public Key Infrastructure Technologies Ltd (不活動公司)	中國項目投資顧問
Sheppard Holdings Ltd (不活動公司)	控股公司
The Society of HKSAR Engineering Consultants Ltd	工程顧問組織

備註：上述股份由下開簽署人持有。

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

簽署： _____ (簽署)
何鍾泰

日期： _____ 2003年3月14日

議員姓名： _____ 何鍾泰 _____

須予登記的個人利益

董事職位

1. 你有否擔任公共或私營公司的受薪董事職位？

有 / 否 (請刪去不適用者)

若有的話，請列出所有受薪董事職位。

請參閱附件1。

註： (a) 「受薪董事職位」包括所有獲得薪金、酬金、津貼或其他實惠的董事職位。

(b) 「實惠」一詞指(i)議員在一年內從單個來源收受超過其作為立法會議員每年薪酬*5%的利益(*不包括立法會議員所得的一般開支津貼；該項津貼是用以處理議員事務的開支)；或(ii)一次過收受價值超過10,000元的實惠。(此定義同樣適用於第2, 4及6類別的「實惠」一詞。)

(c) 本地及海外公司的受薪董事職位均須予以登記。

(d) 以法團名義出任董事的受薪董事職位亦須予以登記。不過，關於這類受薪董事職位，只須在立法會每一會期開始時提交最新的資料。

(e) 若為某公司的受薪董事，則在同一集團的附屬或聯營公司擔任的所有董事職位，無論是否受薪，亦須予以登記。

(f) 請列出有關公司的名稱，並簡略說明每間公司的業務性質。

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

簽署： _____ (簽署)

日期： _____ 2003年1月2日

